

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 19. decembris)

attiecībā uz Komisijas priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko no 2011. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām

(2011/866/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Savienības Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68, un jo īpaši Civildienesta noteikumu 65. pantu un VII, XI un XIII pielikumu, kā arī Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 20. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko no 2011. gada 1. jūlija koriģē Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām,

tā kā:

- (1) Ņemot vērā ekonomiskās un sociālās situācijas būtisko un pēkšņo pasliktināšanos Savienībā, Padome 2010. gada 17. decembrī lūdza Komisiju īstenot Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. pantu, iesniedzot atbilstīgu priekšlikumu attiecībā uz 2011. gada atalgojuma korekciju. Komisija 2011. gada 13. jūlijā iesniedza Padomei ziņojumu par izņēmuma klauzulu (Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. pants) ("ziņojums"), kas aptver laikposmu no 2010. gada 1. jūlija līdz 2011. gada maija vidum. Pamatojoties uz ziņojumu, Komisija secināja, ka nosacījumi izņēmuma klauzulas piemērošanai nav izpildīti.
- (2) Padome nepiekrīt Komisijas secinājumiem, jo uzskatīja, ka tie neatspoguļo ekonomisko un sociālo situāciju Savienībā.
- (3) Tāpēc un ņemot vērā pašreizējo finanšu un ekonomikas krīzi Savienībā un no tās izrietošos būtiskos fiskālos pielāgojumus daudzās dalībvalstīs, Padome 2011. gada 4. novembrī atkārtoti lūdza Komisiju īstenot Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. pantu, pamatojoties uz datiem, kas atspoguļo ekonomisko un sociālo situāciju 2011. gada rudenī, un laikus iesniegt atbilstīgu priekšlikumu par atalgojuma korekciju, lai Eiropas Parlaments un Padome varētu to izskatīt un pieņemt līdz 2011. gada beigām.
- (4) Komisija 2011. gada 25. novembrī iesniedza Padomei papildu informāciju attiecībā uz Komisijas 2011. gada 13. jūlija ziņojumu par izņēmuma klauzulu ("papildu informācija"). Komisijas izdarītie secinājumi palika nemainīgi, proti, ka nav izpildīti nosacījumi, lai atsauktos uz izņēmuma klauzulu.
- (5) Tādējādi Komisijas priekšlikumā Padomes Regulai, ar ko no 2011. gada 1. jūlija koriģē Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām, tiek ievērota Civildienestu noteikumu XI pielikumā izklāstītā metode. Komisijas ierosinātais 2011. gada korekcijas koeficients ir 1,7 %.
- (6) Padome uzskata, ka neviens no Komisijas iesniegtajiem dokumentiem – proti, ne "ziņojums", ne "papildu informācija" – pašreizējo ekonomisko un sociālo situāciju Savienībā neatspoguļo precīzi un visaptveroši.
- (7) Turklāt Padome uzskata, ka Komisija ir kļūdījiesies, pārāk ierobežoti nosakot laikposmu, ko aptver tās analīze. Minētā kļūda liedza Komisijai pienācīgi izvērtēt situāciju un tādēļ ir būtiski sagrozījusi no abiem dokumentiem izrietošos secinājumus, proti, ka Savienības ekonomiskā un sociālā situācija nav pēkšņi un būtiski pasliktinājusies.
- (8) Padome šiem secinājumiem nepiekrīt. Padome ir pārliecināta, ka pašreizējā finanšu un ekonomikas krīze Savienībā un no tās izrietošie būtiskie fiskālie pielāgojumi daudzās dalībvalstīs, *inter alia* valstu ierēdņu algu pielāgojumi, ir Savienības ekonomiskās un sociālās situācijas būtiska un pēkšņa pasliktināšanās.
- (9) Turklāt Padome uzskata, ka, izmantojot metodi, šo būtisko un pēkšņo ekonomiskās un sociālās situācijas pasliktināšanos nav iespējams pietiekami ātri atspoguļot ierēdņu atalgojumā.
- (10) Saistībā ar ekonomikas situāciju Savienības 2012. gada izaugsmes prognoze ir būtiski samazināta no + 1,9 % līdz + 0,6 %. ES ceturkšņa izaugsme ir samazinājusies no + 0,7 % 2011. gada 1. ceturksnī līdz + 0,2 % minētā gada 2. un 3. ceturksnī. Nekāds IKP pieaugums nav paredzēts 2011. gada 4. ceturksnī un 2012. gada 1. ceturksnī.

- (11) Pašreizējās ekonomiskās un sociālās situācijas izvērtēšanā vairāk uzmanības būtu vajadzējis pievērst finanšu tirgu stāvoklim, jo īpaši kredīta piedāvājuma kropļojumiem un aktīvu cenu samazinājumam, kas ir svarīgi ekonomikas attīstības faktori.
- (12) Saistībā ar ekonomikas situāciju darba vietu skaita pieaugums nav bijis pietiekams, lai samazinātu ārkārtīgi lielo bezdarba līmeni. ES bezdarba līmenis 2010. gadā un 2011. gadā svārstījās, 2011. gada oktobrī sasniedzot 9,8 %, un saglabāsies pastāvīgi augsts.
- (13) Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Padome uzskata, ka Komisijas nostāja attiecībā uz to, vai ir notikusi ekonomiskās un sociālās situācijas būtiska un pēkšņa pasliktināšanās, un atteikšanās iesniegt priekšlikumu saskaņā ar Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. pantu balstās uz nenoliedzami nepietiekamu un kļūdainu pamatojumu.
- (14) Ņemot vērā to, ka Tiesa lietā C-40/10 nolēma, ka Civildienesta noteikumu XI pielikuma piemērošanas laikposmā minētā pielikuma 10. pantā paredzētā procedūra ir vienīgā iespēja atalgojuma korekcijā ņemt vērā ekonomikas krīzes ietekmi, Padome krīzes situācijā bija atkarīga no Komisijas priekšlikuma piemērot minēto pantu.
- (15) Padome ir pārliecināta, ka, ņemot vērā Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. panta formulējumu un ievērojot pienākumu iestādēm īstenot pilnīgu savstarpēju
- sadarbību, kā tas noteikts Līguma par Eiropas Savienību 13. panta 2. punkta otrajā teikumā, Komisijai bija pienākums iesniegt Padomei atbilstīgu priekšlikumu. Tādējādi Komisijas secinājumi un tas, ka tā neiesniedza šādu priekšlikumu, ir minētā pienākuma neizpilde.
- (16) Ņemot vērā to, ka Padome var lemt vienīgi pēc Komisijas priekšlikuma, tas, ka Komisija nav izdarījusi pareizus secinājumus par pierādījumiem un nav iesniegusi priekšlikumu atbilstīgi Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. pantam, ir liedzis Padomei pareizi reaģēt uz ekonomiskās un sociālās situācijas būtisko un pēkšņo pasliktināšanos, pieņemot aktu saskaņā ar Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. pantu,

NOLEMJ NEPIEŅEMT KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMU Padomes Regulai, ar ko no 2011. gada 1. jūlija koriģē Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām.

Briselē, 2011. gada 19. decembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*  
M. KOROLEC